

Szerkesztőség:

Arad, Acsév.-palota,

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat,

Bulev. Regele Ferdinand 4/22

(József főherceg-ut.)

Sürgőnycim: Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal
151.

Megjelenik naponta reggel

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

* Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF. *

ELŐFIZETÉS

HELYBEN ÉS VIDÉKEN

Egész évre 900 Lej

Fél évre 480 Lej

Negyed évre 240 Lej

Havonta 80 Lej

Hirdetések díjazás szerinti

Egyes szám ára 5 lej,
vasárnap 6 lej.

Bucurestiben 50 banival tő b6

Pénzdiktátorok

Ellátak egymással szemben a kamara éjszakai ülésében. Az eltávozott Bratianu-kormány volt pénzügyminisztere kritizálta a jelenlegi Bratianu Vantila a kamara ma éjjeli ülésén nagy beszédet tartott a költségvetési vita során és súlyos bírálat tárgyává tette a jelenlegi kormány gazdasági politikáját. Felülméltatva a pártiarok hullámveréseit, el kell ismerünk, hogy Bratianu Vantila minden tekintetben hivatott arra, hogy az ország gazdasági helyzetéről való véleményét elmondja és bírálati szavakkal illesse a kormány működését. A volt pénzügyminiszter tudása, tapasztalatai és világpolitikai vonatkozásban is nagy koncepciója súlyt és jelentőséget adnak beszédének.

Az adóalanyok túlterhelése szinte sem helyes módja az állami bevételek fokozásának. Hiszen a gondokkal küzdő adózó polgárok még ki sem fizethették adóhátralékaikat, máris új terhek zúdulnak a nyakába és juttatják a tönk szélére. Állami érdek, hogy az adóalany fizetőképes maradjon, mert régi igazság: egy rókáról csak egy bőrt lehet lenyuzni. Az ország pénzügyi helyzetével szemben is aggodalmát fejezte ki a volt pénzügyminiszter. A valuta stabilizálásának kérdése a legnagyobb óvatosságot igényli. Olyan probléma ez, amelytől nemcsak az egyes kormányok sorsa függ, hanem ennél sokkal fontosabb érdekek, Románia lakosságának existenciája forog veszélyben a hullámzásban levő árfolyamok miatt. Szerencsétlen gondolatnak tartja a bankjegykibocsátás eszméjét, mert mesterséges eszközökkel, inflációval, logikai lehetlenség egészséges állapotokat teremteni. Csak egyetlen módja van a lej stabilizálásának: olyan helyzetbe hozni az ország gazdasági vérkeringését, hogy az önmaga termelje ki azt a szilárd alapot, amelyen valutánk biztosan, megingathatatlanul állhat a legpusztítóbb pénzügyi viharzásban és. Nem papírosból kell ezt az alapot megépíteni, nem kétes kimeneteli pénzügyi manőverekkel és helyzetünket súlyosbító külföldi kölcsönökkel tudjuk pénzünk értékét megszilárdítani, hanem tervszerű, céltudatos munkával törekedni arra, hogy valutánk értéke megfeleljen az országos gazdasági helyzet reális képének.

Az exminiszter bírálatára képmény ugyan, de nemcsak kritizál, hanem egyuttal utat is mutat. Tekintélye, az ország kormányzásában való jártassága és pénzügyi nagy tudása talán nem is olyan rossz utakra terelné a pénzügyi politika döcögő szekerét.

Bucsan miniszter átutazott Aradon

Az Aradi Közlöny munkatársa beszélgetett a kisebbségi miniszterrel. — Érdekes nyilatkozat az aktuális politikai problémákról és a kisebbségek helyzetéről.

(Arad, december 22.) Ma délután keresztülutazott Aradon Bucsan Constantin kisebbségi miniszter, aki feleségével együtt Párisba készül, ahol a román-magyar alküvidéki bizottságban a döntőbírói tisztet viseli. Ma délután négytagú csoport várta az aradi állomáson a miniszter-hozó bucuresti-i gyorsvonalat, a melynek — mint azt a forgalmi iroda előre jelezte — körülbelül husz perces késése volt. Ott állottak a Perronon várakozva: Boneu Vazul prefektus, dr. Moldovan Silvius szenátor, Hodor Viktor közigazgatási vezérfelügyelő és Angel István dr. az interimar bizottság elnöke. Fél egy óra tájban begördült a gyors az aradi pályaudvarra. Egy pillanat s Bucsan miniszter már a Perronra ugrott, ahol mosolyogva, örömmel üdvözölte a fogadtatására megjelent urakat. A költsönös üdvözlések után az újságírók fogták körül a minisztert és intervjut kértek.

— En nem tudom — mondotta Bucsan még mindig mosolyogva, — mi érdekli a közönséget. Kérdezzenek az urak és én majd válaszolok — ha lehet.

— Valamit Ófelsége, a király egészségi állapotáról.

— Ófelsége állapotában örvedetes javulás állott be. Nagyszerűen érzi magát, naponta fogadja a minisztereket, tanácskozik és vezeti az ország ügyeit.

— A bucuresti-i hírek az Aversescu- és a nemzeti-parasztpárt fuziójáról beszélnek. Mennyiben állnak helyt ezek a hírek?

— A tárgyalások folynak. Ebben semmiféle ellentét nincsen és megvan a lehetőség arra, hogy a fuzió tényleg meg is történik. Ha volna is valami ellentét még a tárgyalások során, azok semmi esetre sem elviek, a végleges megegyezés ma már csupán személyi kérdésem fordul meg. De valószínű, hogy ezek a felmerülő személyi kérdések is hamarosan elintézését nyernek s a megállapodás létrejön.

— Valamit a kisebbségekkel kötött paktumról és a kisebbségek helyzetéről, Miniszter Ur?

— Paktum csak a választások idejére állott fenn. Mindegyik fél teljesítette azokat a kötelezettségeket, amelyeket vállalt. A jelenlegi hangulat a kisebbségekkel szemben jó, kölcsönös bizalom és megértés uralkodik a kormány és a kisebbségek között és megva-

gyok arról győződve, hogy ez a megértés a későbbi idők folyamán még inkább kimerül. A kormány a legjobb akaratával viselkedik az ország kisebbségei iránt és jóakaratait tetteikkel be is fogja bizonyítani.

— Mi az utazásának célja, Miniszter Ur?

— Párisba utazom, döntőbírói tárgyalásra. Most tárgyalják ugyanis a határmenti községek kártalanítási ügyét a párisi döntőbírói bíróságon és én képviseltem Románia érdekeit. Ezzel a határmenti községek ügye is véglegesen eldőlt.

Az idő letelt, a vonat indulásra készen áll. Bucsan miniszter gyorsan kezeltog a megjelentekkel, majd Hodor Viktor vezérfelügyelő kíséretében felszáll kocsiába s a vonat néhány perc múlva kirobog az aradi pályaudvarról. Visszafelé autón igyekszenek a városba a fogadásra megjelentek. Az egyik újságírónak hirtelenül eszébe jut:

— Elfelejtettük megkérdezni a minisztertől, mi lesz az aradi polgármesterséggel.

— Hát írja meg — mondja nyelve Boneu prefektus, — hogy dr. Angel lesz a polgármester...

Megalakult az aradmegyei nemzeti-parasztpárt

A fuzionált pártok aradmegyei vezetősége

(Arad, december 22.) Ma délután tartotta az aradi Központiszálloda nagytermében együttes ülést az aradmegyei nemzeti-parasztpárt, amely a mai ülésén adta hivatalosan tagjainak tudomására a már régebben megtörtént fuziót. Az ülésre névre szóló meghívókat küldöttek ki és csak a meghívottak jelentek meg. Így is zsúfolásig megtelt a Központiszálloda terme. A terem jobb oldali részén dobogó állott, amelyen dr. Pop C. István volt miniszter, Marsieu Iustin dr. képviselő, Hotoran Victor dr. a parasztpárt aradmegyei vezére és Teodorecu Constantin tanár foglaltak helyet. Az ülést dr. Pop C. István kor-elnök vezette, aki közölte, hogy a régi fegyverbarátok, a nemzeti- és a parasztpárt között végre megtörtént a fuzió. Az elnöki bejelentést általános lelkesedés közepette vették tudomásul.

Marsieu Iustin dr. a fuzió jelentőségét méltatja, kijelenti, hogy a liberális párt jelképezi a kapitalizmust és ez ellen a párt ellen küzd a végsőkig a fuzionált párt. Az Aversescu-párt csupán egy mel lékhajtása a liberális pártnak, így tulajdonképpen két párt létezik: a

liberális- és a nemzeti-parasztpárt. Hotoran Victor dr. nagy örömmel üdvözi a fuziót és elmondja, hogy volt egy idő, amikor eltávolodott egymástól, de ellenséggé sohasem vált ez a két párt. Sajnálattal konstatálja, hogy Pop C. Istvánnak, minden érdeme dacára, nem jutott hely a parlamentben. Ezután megalakultnak mondták ki az aradmegyei egyesült parasztpártot, majd megválasztották vezetőségét: Pop C. Istvánt egyhangú lelkesedéssel elnöké, választották, alelnökök: Marsieu Iustin dr. és Hotoran Victor dr. lettek, vezértükarrá Vlad Sándor nyugalmazott ezredes, titkárrá Teodorecu Constantin tanárt, pénztárossá Chera Jánost és cenzorokká dr. Pap Tódort és dr. Borneas Gyulát választották meg. Ezenkívül egy husztagu aradvárosi állandó választmányt és egy hatvantageu megyei állandó választmányt delegáltak. Ezzel az ülés véget is ért.

Értesülésünk szerint a közeljövőben országos gyűlést rendez a nemzeti-parasztpárt aradi vezetősége, melyen az ellenzék vezetői, közöttük Mania Gyula, Lupu dr. és a többiek is megjelennek.

Román repülők bravurja.

Távrepülés Pizából Rómán át Bucurestibe.

(Az Aradi Közlöny római tudósítójától.) A román trikolor tegnap lengett először Róma felett. Jonescu Emánuel és Romeo Popescu román aviatikusok tegnap délután Pizából Rómába repültek Vlaicu-gépükön. A római légi ki-

kötőben az olasz aviatikusok és a román követség tagjai fogadták a pilótákat, akiknek tiszteletére Lahovary római követ dejeuner adott. A román repülők ma Udinén keresztül Bucurestibe repülnek.

Otnegyed millió kár érte Aradot.

**Ked vezőtlen megállapodás egy külföldi kölesön dol-
gában. — Hazahozták Aradváros Budapesten levő
értékeit. — Angel István dr. újabb nyilatkozata
bucuresti-i utjáról.**

(Arad, december, 22.) Az Aradi Közlöny beszámolt mai számában Angel István dr. intermar bizottsági elnök hazatéréséről és közölte az elnökkel folytatott beszélgetést, amelyben a bucuresti-i tartózkodása alatt elintézt városi ügyekről adott felvilágosítást. Ma délelőtt újból felkerestük Angel István dr.-t, aki még néhány elintézt ügyről adott felvilágosítást lapunknak:

— Az elintézt ügyek közé — mondotta — tartozik a bécsi Bodenkreditanstalt banknál fennálló tartozásunk kérdése is. Mint már ismeretes, Arad város körülbelül 3 millió és 92000 koronával tartozik a Bodenkreditanstalt banknak még a béke idejéből. 1921-ben módunkban lett volna 1:15 arányban kiegyenlíteni a tartozást, azonban az akkori tanács nem merete ezt megtenni, egy pénzügyminiszteri rendelet miatt. Ez a rendelet ugyanis megtiltotta a külföldi adósságok kifizetését, míg a kormány konvenciót nem köt az illető állammal. Én, a magam részéről akkoriban a rendelet dacára is ajánlottam a kifizetést és a jelenlegi helyzetet bebizonyította, hogy nekem volt igazam. Ha akkor kiegyenlítettük volna ezt a tartozást, nagy összeget takarítottunk volna meg. Közben a konvenciót Auszriával megkötötték, ennek értelmében kell most fizetnünk, még pedig 1:2 arányban. Nemrégén rendelet érkezett Aradra, amely szerint a tartozás 25 százalékát az illető bank részvényeivel fizethetjük ki. Emlétek most a pénzügyminiszteriumba mentem, ahol érintkezésbe léptem Goan Emil vezérigazgatóval és felvilágosítottam, hogy a részvények még drágábbak, mintha 1:2 arányban készpénzben fizetnünk.

A vezérigazgató épen ezért a város vezetőségére bízta, hogy az ügy rendezése tekintetében saját belátása szerint cselekedjék. Ha 1921-ben kifizettük volna a tartozást, mindössze 206.000 lejt kellett volna fizetnünk és most, a konvenció értelmében 1 millió 546.000 lejt kell majd fizetni a banknak, tehát egy és negyedmillió kárunk származott.

— A másik kérdés a Budapesten levő 18 millió aranykoronát kitevő értékeink hazahozatala. Ezek az értékek különböző alapok, árvasszáki pénz, hagyatékok és alapítványokból áll és már esztendő óta tárgyaljuk, hogyan lehetne hazahozni azokat. A minisztériumban azt mondták, hogy épen most rendezik ezt a kérdést is és minden városnak szóló rendeletet adnak ki erre vonatkozólag. Én azonban megmagyaráztam, hogy ezeken már túl vagyunk, nekünk már csak be kell fejeznünk a tárgyalásokat és hazahoznunk az értékeket, míg a többi romániai város csak most kezd tárgyalni ezirányban. A pénzügyminisztérium ennek tudatában tehát felhatalmazta Aradvárost, hogy fejezze be önállóan

a tárgyalásokat, hozza haza az értékeket és ennek befejeztével tegyen jelentést a minisztériumnak.

— A pénzügy- és belügymin-

Fehér ágyban alszik Windischgraetz herceg

Az operációt egyelőre elhalasztották. — Nádosyt is megtörte a fogház. — Buskomor lett az egykori vasidegzetű országos fő kapitány.

(Az Aradi Közlöny budapesti tudósítójától.) Az antik butorokkal, pazar szőnyegekkel és kincseket érő esipkéikkel telirakott budai palota újból először a rendőrségre kísérte, két komor arcu ur Windischgraetz Lajos herceget. Aztán jött a Markó-ucca. Faprices. És az ügyészség nem tett kivételt a hercegi fogollyal, akik beteg fizikuma már ekkor is sokat szenvedett a szokatlan környezet miatt. Mindennap jobban bícegett botjára, támaszkodva, ha feljött a tárgyaló terembe. Aztán átkerült az ítélet után, a rideg gyűjtőfogházba. A herceg, akiknek már ekkor az egész ország szinte megbocsátott, egyre gyengült és mind sápadtabban jött le arra az egy óras sétára, amikor a foglyok is láthatják a kék eget.

A cella ránehezedett a hercegre és a herceg buskomor lett. Néha órákig ült egy helyben, szemét mereven egy pontra szegezve. Ha kédezték, nem felelt, mintha nem is hallott volna semmit. Végre aztán az igazságügyi orvosi tanács hozzájárult ahhoz a javaslathoz, hogy a herceg büntetését két hónapra félbeszakítsák és öt szanatóriumba szállítsák. Tegnap óta megint rendes ágyban alszik a frankhamisítás hőse, Windischgraetz Lajos herceg.

A szanatóriumban egymás kezébe adják a kilincset az érdeklődők. Egy halom névleg van a portás asztalján és sok virág. Ezt a tisztelői küldték. Nem lehet bemenni szobájába. A herceg nem fogadhat senkit, csak a feleségét és a fiát, Mikor bevitték a szanatóriumba, így sóhajtott fel:

— Végre... ágyban, fehér ágyban alhatok...

Rengeteget szivarozik (a fogházban az is tiltva van, most ki-pótolja) és olvas. Történelmi munkákat és sok újságot.

A herceget tüzetesen megvizsgálták és Verébely professzor úgy döntött, hogy egyelőre nem operálták meg, mert annyira súlyos az állapota. A hercegrek előbb pihennie kell. Majd ha rendbejön megviselt idegrendszerre, akkor kerül sor műtetre.

Egyébként nagyon csendes ember. Egyike a szanatórium legszörnyebb betegeinek. Boldog. Fehér ágyban fekszik...

Társai, az egykori vasidegzetű sportember, Nádosy Imre volt országos főkapitány, az utóbbi hetekben szintén teljesen megtört, kedélye elborult és észrevehetően buskomor lett. Ezelőtt semmi kivételt nem fogadott el, sőt azokat a leghatározottabban visszautasította, most azonban betegsége miatt boldogan fogadja el az apróbb kedvezményeket. Sokszor idegesen felugrik és kétségbeesetten sétál fel és alá

szobákban szóba került Aradváros külföldi kölcsönének az ügye is. A miniszterek kijelentették, hogy semmi kifogásuk nincsen az ellen, ha Arad kölcsönt vesz fel, azonban vigyázni kell arra, hogy a kölcsönt kedvező feltételek mellett kapjuk meg.

— Az én megfélembezett honoraryumom kérdésében is döntöttek. A minisztériumban azt a meglepő hírt közölték velem, hogy

engem köztisztviselőnek vesznek és így csak az illet meg, amit Arad előbbi polgármestere kapott. A helyzet tisztázásával most felveszem a volt polgármesteri fizetést, amelyből levonják a nyugdíjam összegét és külön kérvényt nyújtok be — mint a többi tisztviselő — hogy a választás előtti napokban végzett éjszakai munkáimért különóradijazásban részesítsenek.

lájában és gyakran sirva fakad. El akarták már szállítani a rákórházba, de ez Nádosy nem akaria. Nem lehetetlen, hogy

Hogyan lophatták el a Grigorescu-képeket

A képtár őrzése rendkívül felületes volt. — A vizsgálóbíró szenzációs megállapításai a képtár igazgatójáról.

(Az Aradi Közlöny bucuresti-i tudósítójának távirata.) Stanescu vizsgálóbíró az elmúlt éjszaka folyamán több magánháza tartott házkutatást az eltűnt Grigorescu-festmények után. A megadott címeket névtelen levelek közölték a vizsgálóbíróval, aki azonban megállapította, hogy ezek a névtelen levelek nem voltak egyebek rosszakarú rágalmazásoknál. A vizsgálóbíróra és a rendőrséghez különben napok óta tömegével érkeznek a névtelen feljelentések, amelyeket azonban most már nem vesznek figyelembe.

Stanescu vizsgálóbíró különben még a tegnapi nap folyamán újból kihallgatta az Ateneu-muzeum személyzetét, s ekkor azt a szenzációs megállapítást tette, hogy a képtár őrzése igen felületes volt s hogy a festményeket

hozzátartozói büntetése felfedezésük után fogják kérni az igazságügyminisztériumtól, mert őt is szanatóriumba akarják vitetni.

bárki könnyűszerrel kivihette az épületből. Különösen az lepte meg a vizsgálóbíró, hogy a jórésben kifosztott teremben megmaradt egy-két értékesebb festmény egyáltalán nem volt felaggatva, hanem a fal mentén hevert, szinte oda volt dobva a padlóra. Ezért a könnyelműségért a képtár igazgatóját terheli a felelősség, aki viszont azzal védekezik, hogy ő már többször adott utasítást a festmények felaggatására s hogy ez nem történt meg, az csak azért van, mert neki rendkívül kevés ideje jut arra, hogy sürűbb időközökben, személyesen vizsgálja felül, vajjon intézkedéseit végrehajtották-e. A vizsgálóbíró megállapította, hogy az igazgató az egész esztendő alatt mindössze háromszor volt ellenőrző uton a képtár teremben.

Szerelmes volt az öngyilkos erdélyi grófnő

Haller Zsuzsanna grófnő őszinte vallomása a budapesti Rókus-kórházban.

(Az Aradi Közlöny budapesti tudósítójának távirata.) A Rókus-kórház első emeletén fekszik a 72-es szobában Haller Zsuzsanna grófnő, akinek öngyilkossági kísérlete szomorú szenzációt keltett mindenfelé. Ma már láza sines, arcán mosoly derül keresztül és abbahagyta a makacs hallgatást is. Szinte örül, hogy beszélhet.

— Annyi mindent írtak a lapok — kezdi — hogy most már el kell mondanom öngyilkossági kísérletem tényleges okát. Nem azért lettem öngyilkos, mert a családom kitagadott, hiszen hónapokkal ezelőtt hívtak haza Erdélybe. Bátyám, akinek Miskolc mellett van földbirtoka, szintén hívott magához, de én nem meniem. Én nem tudok elszakadni Budapestről. Most is jrt anyám, hogy ha felgyógyulok, menjek haza. Mutatja a levelet, amely így kezdődik: „Kedves Zsuzsókám!”

— Az sem igaz, hogy nyomorom miatt lettem öngyilkos. Én olyan bohém vagyok, hogy ilyen csekélység miatt nem válok meg az élettől. Nagyon szeretek élni. Hogy a férjemmel való szakítás keserített volna el, az nem igaz. Férjemtől minden harag nélkül váltam el. Három kisfiam maradt nála. Egyik szebb, mint a másik. Férjemmel ma is jóbarátságban élek, mint rendes, ko-

moly uriemberrel. Nem ezért történt.

— Mégis, mi volt öngyilkosságának igazi oka, grófnő.

— Hát kérem, megmondom azt is. Szerelmes voltam. A dolog úgy kezdődött, hogy órákat adtam. Perfekt angol, francia és német vagyok, saját keresetemből éltem és erre büszke vagyok. Pár hónappal ezelőtt beleszerettem egy tanítványomba. Ő is szeretett. Nagyon boldogok voltunk heteken, hónapokon át. Egy szer aztán közbejött valami. Valami csunya rossz dolog. És megtörtént a szakítás. Napokon keresztül reméltem azért, hogy valahogy mégis rendbe jön minden, de nem jött rendbe. Az utolsó találkozás szomorú volt és tragikus. Hidegen köszöntünk el, mint két — idegen. Hazamentem lakásomra, megírtam a leveleket, feladtam őket, megvesztettem, elszívtam egy cigarettát és bevettem a luminált, amit már négy nappal azelőtt vettem meg.

— Itt ébredtem fel a Rókusban. Ma már másképp látok mindent. Újra szép a világ és újra szeretem Budapestet. Nem megyek haza, Erdélybe, hanem itt maradok és dolgozom tovább.

Ragyog az arca: most már nem félt az élettől.

Hatvanezer lej rejtélye

Az aradi rendőrség őrizetbe vett egy bucaresti-i fiatalembert.

(Arad, december 22.) Az aradi államrendőrség tegnap éjszaka letartóztatott egy Alpern Nathan nevű tizenhét éves bucaresti-i fiatalembert, aki egyik étteremben feltűnően költökezelt. Megmotozása alkalmával hatvanezer lej találtak nála, amelynek eredetéről nem tudott határozott felvilágosítást adni. Kihallgatása alkalmával azt állította, hogy egy bucaresti-i bank tisztviselője és azért van annyi pénze, mert két évre előre kapta fizetését. A rendőrség megindította a nyomozást.

Művészet.

* Az aradi színház heti műsora. Csütörtök: Játék a kastélyban, vigjáték. (A. bérlet.) Péntek délután 3 és fél óraker: Liljomszál, gyermekoperett. Szombat d. u. 3 óraker: Akácavirág, daljáték. (Mérsékelt helyárak.) Délután 6 óraker: Muzsikusz Ferkó, operett. (Mérsékelt helyárak.) Este 9 óraker: Játék a kastélyban, vigjáték. (Bérletszűnet.) Vasárnap délután 3 óraker: Dolly, operett. (Mérsékelt helyárak.) Délután 6 óraker: A Noszty-fiu esete Tóth Marival, vigjáték. (Mérsékelt helyárak.) Este 9 óraker: Marica grófnő, operett. (Bérletszűnet.)

ZONGORÁK
 elsőrendű külföldi gyártmányok, békeidőre és új korszerűségek: Fürstler, Hofmann, Dörr, R. Stelzhamer, Stingl original stb. kedvező fizetési feltételek mellett is 60 ezer lejtől kezdve nagy villastételekben kapható
FAIX J. zongorateremtő Arad
 Str. Consteloriului 25. sz. (Batthyány-utca)

* Az aradi színházi iroda hírei. A Játék a kastélyban csütörtöki előadása 8 és fél óraker kezdődik. — A Liljomszál péntek délutáni premijerje a gyermekek öröme lesz. A színház igazgatósága Komor bácsi nagyszerű gyermekoperettjét szánta karácsonyi ajándéknak a jó gyermekeknek, hogy vigadjanak addig, amíg otthon elkészül a karácsonyfa és a sok ajándék megérkezik. Minden jó gyermek ott legyen péntek délután a színházban. — Hat előadás karácsonykor. Karácsonykor hat előadást rendez a színház. Szombaton délután 3 óraker az Akácavirágot, hat óraker a Muzsikusz Ferkót játszó. Este 9 óraker a Játék a kastélyban van műsoron. Vasárnap délután 3 óraker a Dolly, hat óraker a Noszty-fiu esete Tóth Marival, este 9 óraker a Marica grófnő kerül színre. Mind a hat színrekerülő darab szenzációs sikert aratott Aradon. — Jön a Cirkuszhercegnő. Az ünnepek után a színház igazgatósága bemutatja az utóbbi idők legnagyobb sikerű operettjét, Kálmán Imre világhírű darabját: a Cirkuszhercegnő. Az ujdonság oly pazar kiállításban fog színpad kerülni, hogy semmiben sem marad akár a bécsi, akár a budapesti beállítás mögött. Új díszletek, új kosztümök készültek a Cirkuszhercegnőhöz. Az eddigi kiadások túlhaladják a 150 ezer lejt. A színház műhelyeiben még mindig serény munka folyik, hogy a pazar kiállítás idejében elkészüljön. A Cirkuszhercegnő három első előadását bérletszűnetben, premier-helyekkel rendezzi az igazgatóság.

A kormány megfékezi a diákzavargásokat

Diákküldöttség a közoktatási miniszternél.

(Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójától.) Petrovic közoktatásiügyi miniszter tegnap fogadta a iasi-i diákkongresszus küldöttségét, amely előterjesztette a kongresszus határozatait. A miniszter kijelentette, hogy a kormány nem teszi vita tárgyává, sőt tudomásul sem veszi a diákok politikai jellegű követeléseit, de a legnagyobb jóakarattal hajlandó mindazokkal a kérdésekkel fog-

lalkozni, amelyek a főiskolai oktatással és a diákok anyagi helyzetével állanak kapcsolatban. De ezek a követelések is csak akkor nyernek elintézészt, ha a diákok teljes rendben látogatják az előadásokat. A miniszterelnök nevében kijelentette, hogy a diákok kéréseit teljesíteni fogják, viszont ha az egyetemi és ucai zavargások folytatódnak, úgy a kormány a legkérelmezhetőbb szigorral fog eljárni.

Különös adóbehajtás Aradon

Bonyodalmak egy táncmulatság körül. — Amikor idegen holmit visznek el az adótartozás fejében.

(Arad, december 22.) Nem nagy jelentőségű, de adóbehajtást viszonyainkat jellemző eset foglalkoztatja most Arad kereskedelmi körét. Még az 1925. év januárjában történt, hogy az aradi kereskedelmi alkalmazottak bál rendeztek, amelyen megjelent a pénzügyigazgatóság kiküldöttje is és közölte a rendezővel, hogy mivel neki még ma este el kell utaznia, a vigalmiadó elszámolását másnap délelőtt a Vadász-kürt-kávéházban ejti majd meg. A kitűzött randevu a kereskedelmi alkalmazottak megbízottai megjelentek az elszámolással, de a pénzügyigazgatósági kiküldött nem volt ott, sőt másnap, harmadnap sem találták meg még hivatalában sem. Időközben azonban meglehetősen kellemetlen incidens történt. König Rezső, a kereskedelmi alkalmazottak pénztárosa a bál jövedelmével, vigalmi adóval együtt megszőkött Aradról Magyarországra és így most már ha akarták, sem tudták volna a bál rendezőt az adóhátralékot befizetni. Az aradi pénzügyigazgatóság, miután hasztalan követelte a hátralékos vigalmi adó befizetését, hosszas töprengés után a bál egyik rendezőjét Schwarcz Józsefet, az aradi „Arta“ képző- és tégáru cég ügyvezetőjét tette felelősé az összegért, de Schwarcz nem ismerte el

ezt a kötelezettségét és felelősségét nyugotot be a megállapítás ellen.

Ilyen stádiumban volt az ügy, amikor néhány nappal ezelőtt az „Arta“-cég üzletében megjelent a végrehajtó a dobossal együtt és kijelentette, hogy Schwarcz József 2067 lejt kitevő vigalmi adóhátraléka fejében lefogal két tükröt 2800 lejt értékben. Schwarcz közjegyzői okirattal igazolta, hogy ő csupán üzletvezetői minőségben alkalmazottja a cégnek, amelynek tulajdonosa Coanda Ioan temesvári kereskedő. Tiltakozott az ellen, hogy az ő, amugy is felelősség alatt álló adóhátraléka fejében a más tulajdonát képező árut elvigyék az üzletéből. A végrehajtó erre újabb utasítást kért a fölöttes perceptortól, aki azonban úgy intézkedett, hogy ha kell, erőszakkal is vigyék el a tükröket az üzletből. A végrehajtó-közeg ez utasításra rendőrral jelent meg az üzletben, ahol a cég ügyvédje, Gara Ammin dr. fogadta és a törvényre való hivatkozással tiltakozott az erőszak alkalmazása ellen és jegyzőkönyvet vett fel az esetről. A tükröt rendőri asszisztencia mellett mégis elvitték és most az „Arta“-cég feljelentést tett az eljáró közegek ellen hivatalos hatalommal való visszaélés miatt. Az érdekes ügy további fejleményei elé fokozott kíváncsisággal tekint Arad kereskedő-társadalmá.

Pirandellót ünnepli Budapest.

Olasz és magyar küldöttségek fogadták a pályaudvaron. — A magyar színpadi szerzők egyesülete dísztagjául választotta. — Beszélgetés Pirandelloval.

(Az Aradi Közlöny budapesti tudósítójától.) Negyed ötkor érkezett meg a bécsi gyorsal Pirandello Budapestre. A pályaudvaron már egy negyedórával előbb gyülekeztek azok, akik hivatalosan akarták fogadni a világhírű olasz író. Szóval olyan volt a pályaudvar képe, mint amikor valami világhíresség érkezik Pestre. Ezuttal azonban elmaradtak a tömeget képező hivatalnok, az autogrammkeresők és egyebek, akik a világnagyság mellé tolaszának és mennek vele. Csak mennek mellette, esetleg még rámosolyognak is. Ezt a filmgép igen előnyösen örökíti ugyanis meg. Dehát most ezek nem voltak kint a pályaudvaron. Egyrészt azért, mert Luigi Pirandello neve Pesten még nem „nagy név“, másrészt, mert Pirandello nem az eredeti terv szerint érke-

zett meg. Már fél kettőkor kint voltak a küldöttségek a peronnon, topogtak s fagyoskodtak, de Pirandello nem jött meg. Nagy izgalom és telefonálás, de csakhamar megjön Bécsből a csillapító válasz, Pirandello utban van, csupán egy vonattal később indult, mert lekészte az első.

Végre befutott ez a másik vonat is. Ott állnak a testületek és intézmények képviselői. Az elsőosztályú kocsi ép a kijáratnál szemben áll meg, de Pirandello nincs sehol. Nagy futkorozás jobbra-balra, végre megtalálják. Egy távolabbi vagonból száll ki éppen Marta Abbával, a primadonnával.

Nagyon elegáns, kecskeszállás öreg ur ez a Pirandello. Kicsit kancsal, szinte rókaszerűen ravasz a nézése, de finom és udvarias. Kalapját a kezébe veszi

Karácsonyra!

Díszek, ifjúsági iratok olcsón. Elegáns levélpapírok. Névjegyek, festmények és metszetek **KERPELNÉL, Arad.**

és úgy kezel mindenkivel. Mindig mosolyog. És jönnek az üdvözlések: az olasz követség, a fascio, a római magyar intézet.

— Grazie, grazie — sugja mo solyogva — és hajlong.

Aztán a magyarok. Radó Antal a Pen-klub nevében mond hosszú olasz beszédet.

— Grazie, grazie.

— Evviva Pirandello — kiáltja Radó — és vele az összes olaszok.

Tovább folynak az üdvözlések, végre elindul a csoport, amely persze folyton növekszik. A pályaudvar ajtajában nagy roham. Fotografusok, moziporterek. Magnéziumgyertyák gyulladnak, a hátulállók ágaskodnak. Pirandello mosolyog és autóba száll. Az Astoriába hajt. Félhétkor már a Városi Színházban van és rendezkedik. Tökéletesen elegáns. Idegeskedik, kapkod, apró haragrohámok viharzanak át rajta, de rögtön mosolyog. — Franciául és németül beszél, vegyesen és rosszul, pedig német doktorátusa is van. A maga és társulata turnéiról beszél.

— Prágában négy napig, Bécsben két napig játszottunk. Egyenesen Olaszországból jöttünk. Budapest után Fiume és Milano következtek, aztán Amerika.

Arra a kérdésre, hogy a „Hat szereplőt“-t tartja-e a főművének, így felelt:

— Azt hiszem igen. De ez nem jelenti azt, hogy a legjobb művemnek is tartom. Azt nevezem chef d'oeuvre-nek, ha felfogásomat, világnézetemet legteljesebben sikerül kifejeznem. A világnézetem pedig rövidesen ez: A világot állandó, végtelen sorozatos tragédiának látom. A forma és a mozgás ellentétéből áll az élet és a forma és a mozgás összecsapásából keletkeznek az események, a tragédiák. Ezt az én dualizmusomat igyekszem megírni drámáimban. Ez sikerült a Hat szereplőben, de talán még jobban legújabb darabomban, az Uj kolóniában.

Idegesen feszeng a karoszkékben. Autogrammot kérnek tőle. Nem fog a toll. Leccsapja az asztalra. Aztán felnéz, de már mosolyog.

— A főművem azt hiszem még nem írtam meg — mondja — és idegesen babrál az asztalon. De azért azt hiszem: megért engem a világ.

A színpad hátsó felében a magyar szerzők küldöttsége várja. Heltai, Lengyel, Harsányi. Heltai franciául üdvözlí és közli, hogy a magyar szerzők egyesülete dísztagjául választotta. Pirandello meghajolt, mosolygott, köszönetet mondott, aztán bocsánatot kért és megindult az öltözők felé.

Nemsokára megkezdődött az előadás. A közönség Pirandellót és társulatát nagy és meleg ünneplésben részesítette. A „Hat szereplő keres egy szerzőt“ ment.

HA LAPUNK részére közölni valója van, telefonon is bemenhatja. TELEFON SZÁM 151.

Felmentették a német-gyilkos francia hadnagyt

A landaui francia hadbírósnak nagy feltűnést keltő ítélete. — Németország vehemensen tiltakozik az ítélet ellen.

(Az Aradi Közlöny Berlini tudósítójának távirata.) Egész Németország és Franciaország feszült figyelemmel leste a landaui francia hadbírósnak tárgyalást, ahol Rozier hadnagy állott a bírak előtt, aki mint ismeretes, a francia megszállás alatt agyonlőtt egy német kereskedőt. Az ítéletet ma mondotta ki a hadbírósnak, amely mindenütt érthető feltűnést keltett. Rozier hadnagyt ugyanis felmentette és ugyanebből az ügyből kifolyólag előállított több német embert a hatóságokkal szembeni agresszív magatartás vétsége miatt súlyosan elítélte. Az ítélet sürgős diplomáciai lépéseket vont maga után. A német követ kormányára utasításra eljár a francia kormányra és rámutat arra a nagy felzúdulásra, amelyet az ítélet egész Németországban kelteit. A német

sajtó behatódan foglalkozik az ítélettel. A Deutsche Zeitung szerint a francia hadbírósnak ítélete a háborút szolgálja. „Ez tehát Locarno a gyakorlatban?” kérdezi cikkében a Kreuzzeitung. A Deutsche Tageszeitung kijelenti: Nem fogunk megelégedezni erről az ítéletről, valahányszor a franciák újból ígéretekkel próbálnak hennünket félrevezetni. A Deutsche Allgemeine Zeitung írja: Ez az ítélet, amely felmenti a gyilkost és az áldozatokat bebörtönzi, kigunyol minden emberi igazságérzést. A Tagliche Rundschau hangsúlyozza, hogy a Briand-féle politikának gonoszabb szabotálását jelen pillanatban nem lehetett volna kitalálni. Ez az eset csak arra jó, hogy újabb bizonyítékul szolgáljon a német területek további idegen megszállásának lehetetlensége

mellett. A párisi baloldali sajtó az ügyet igyekszik jelentéktelennek feltüntetni. Az Ouvre azonban mégis ezt írja: az ítélet nemcsak ostoba, hanem gonosz is, mert vagy meg kellett volna büntetni a hadnagyt, vagy valamennyi vádlottat felmenteni. A Quotidien is élesen támadja a hadbírósnak. Ezzel szemben a jobboldali sajtó előre is szembezáll a várható német támadásokkal. A royalista Action Francaise örömmámorban üdvözli a hadbírósnak, akik megvédték a francia nemzet presztizsét.

Hösch párisi német követ ma utasítást kapott, hogy tiltakozzék a francia külügyminisztériumban a Rozier-perben hozott példátlan ítélet ellen és juttassa kifejezésre ezt a felfogást, hogy az ítélet a megegyezésre törekvő politika súlyos károsodását jelenti.

A legjobb schweizi órák

Csáky ógnál Arad
Sul. Regala
Ferdinand,

a Lethofánas templommal szemben.
Saját műhely!

Felgyújtották a lasi-i postapalotát

(Az Aradi Közlöny búcsúest-i tudósítójának távirata.) Tegnap este a lasi-i posta palotájában tűz ütött ki, mely elpusztította az első emelet középső szárnyát. A tüzet nagynehezen sikerült lokalizálni, de ma délelőtt a tűz kiújult és elhamvasztotta az irattárat. A rendőrség szigorú nyomozást indított, mert az a gyanú, hogy a tüzet gyújtogatás okozta. Tizenhét munkást, kik a leégett szárny reparálási munkáját végezték, letartóztatták, mert a tűz a munkások termében keletkezett.

Belefulladt a fürdőkádba

Egy idegbéna fiatalember tragédiája. — Hét évig ült egy fotelben.

(Az Aradi Közlöny budapesti tudósítójától.) Szombat délután Aczel Károly tőzsdeügynök Paulay Ede-ucca 12. számú házában levő lakására hívták a mentőket, ahol Korányi Vilmos 23 esztendő fiatalembert, a tőzsdeügynök nevelt fiát holtan találtak. Korányi Vilmos hét évvel ezelőtt megbetegedett spanyol náthában és a súlyos kór, a gondos orvosi kezelés dacára, agyidegbénulást idézett elő. Az akkor 16 esztendő diáknak fotelben kellett töltenie napjait és esztendői hosszú során át mozdulatlanságra és némaságra volt ítélve. Egy ápolónő teljesített mellette szolgálatot. Érdekes, hogy a gondolkodási képességét nem veszítette el, így, hogy ezalatt az idő alatt megtanult angolul és franciául és valóságos szenvedéllyel fejtette a keresztretjvényeket.

Egész Európa orvosait keresztüljárták, hogy gyógyulást találjanak, de az orvosok kijelentették, hogy a fiatalember gyógyíthatatlan. Szombaton reggel az ápolónő besegítette a fürdőszobába, ahol — kívánságára — egyedül maradt. Pár perc múlva megtalálták fejét a vízbe borulva, megfulladtan. Megállapították, hogy közben valószínűleg rosszul lett, nem volt ereje a fejét felemelni és így fulladt a vízbe.

A bombamerénylő különös tragédiája.

Londonból jelentik: A Limából érkező jelentések arról számolnak be, hogy egy ismeretlen, katonaruhás egyén merényletet akart megkísérelni a perui elnök ellen. Ejszaka lesbeállott az elnöki palotával szemben, bombával a kezében. A merénylő a hosszas várakozás alatt elálmosodott és lassan elaludt. A bombában kiesett a kezéből, nagy robajjal felrobbant és a merénylőt darabokra szakította.

Köztisztviselők új fizetése.

Törvényjavaslat az állami fizetések egységesítéséről. — A miniszterelnöktől a kolostori énekesig. — Ki mennyi fizetést kap?

(Az Aradi Közlöny tudósítójától.) A pénzügyminisztérium elkészült azzal a törvénytervezettel, mely az összes állami tisztviselők fizetését egységesíti. Harminchat fizetési osztályt állapít meg ez a tervezet és a miniszterelnöktől kezdve egészen az utolsó hivatalosig minden állami alkalmazottat osztályoz.

Manoilescu pénzügyminiszteri államtitkár törvénytervezetében nemcsak azt célozza, hogy ezentúl minden állami tisztviselő valamilyen fizetési osztályba tartozzon, hanem egyúttal bevezeti az aranyban történő fizetést is. A harminchat fizetési osztály részére megállapította az aranylejes fizetéseket és mindaddig, míg a fizetés papírral történik, az aranylejes összegét egy szorzószámmal kell megszorozni, hogy a papírral fizetési összegét megkapjuk. Ezt a szorzószámot minden évben a parlament fogja megállapítani a drágaság és a valuta állása szerint.

A tisztviselői, illetőleg alkalmazotti állásokat a következőképpen osztályozták:

Az első nyolc fizetési osztály betűvel, a továbbiak számokkal vannak jelezve.

Az A) fizetési osztályba tartoznak iskolai végzettség nélküli egyházi énekesek. Havi fizetés 15 aranylejes.

A B) fizetési osztályba tartoznak harmadosztályú erdőőrök. Havi fizetés 20 aranylejes.

A C) fizetési osztályba tartoznak a másodosztályú erdőőrök, postai gyakornokok. Havi fizetés 30 aranylejes.

A D) fizetési osztályba külső irodai szolgák. Havi fizetés 40 aranylejes.

Az E) fizetési osztályba vasúti örök. Havi fizetés 50 aranylejes.

Az F) fizetési osztályba irodaszolgák. Havi fizetés 60 aranylejes.

A G) fizetési osztályba táv-

iratkihordók. Havi fizetés 75 aranylejes.

A H) fizetési osztályba városi rendőrök, fináncok. Havi fizetés 90 aranylejes.

Ezután következnek a következő osztályok:

1. Segédtanítók	100
2. Levélhordók	120
3. Szemináriumot végzett pap	150
4. Börtönfelügyelő	175
5. III. osztályú tanítók	200
6. Megyei fogházigazgatók	250
7. Középszintű tanárok	300
8. Főhadnagy	350
9. Irodafőnök	400
10. Kapitány	460
11. Rendőrfelügyelő	520
12. Törvényszéki bíró	580
13. Rendőraligazgató	640
14. Törvényszéki orvos, egyetemi tanársegéd	700
15. Alezredes	775
16. Egyetemi könyvtárnok	850
17. Törvényszéki elnök	950
18. Postai kerületi inspektor, egyetemi tanár	1050
19. Rendőrségi vezérfelügyelő	1200
20. Perfektus	1300
21. Subdirektor general, postánál	1450
22. Vice admirális	1550
23. Püspök, sziguranca vezérigazgató, posta vezérigazgató	1800
24. Táblai elnök	2000
25. Semmitőszéki elnök	2200
26. Miniszterek, érsekek	2500
27. Patriarcha	3000
28. Miniszterelnök	4000

Még megjegyezzük, hogy a különböző fizetési osztályoknál a különböző foglalkozási ágak közül a fenti kimutatásban a legjellemzőbbet soroltuk fel a sok közül. Még meg kell említenünk, hogy a fenti fizetésen kívül városok szerint pótlékot kapnak az állami tisztviselők. Így a bucsurestiek huszonöt százalékos pótlékot élveznek és az elsőosztályú

városokban lakó tisztviselők tizenöt százalékos pótlékot kapnak a fizetésük után. Az elsőosztályú városok, illetve községek a következők:

Arad, Brassó, Kolozsvár, Kőrös, Halmi, Zombolya, Nagyvár, Nagyszeben, Marosvásárhely, Temesvár.

A többi városok nagyrésztben a második osztályba tartoznak, tíz százalékos fizetési pótlékkal.

Érdekes házasság Pesten.

A Luczenbacher-dinasztia sarja elvette egy budapesti bankigazgató leányát.

(Az Aradi Közlöny budapesti tudósítójától.) Érdekes házasságot kötött ma a magyar fővárosban. Luczenbacher Raul Pál, az ismert sportember és Pláner Margit, az Angol-Osztrák bank néhai vezérigazgatójának leánya esküdtek meg a nyilvánosság kizárásával. A polgári házasság azért történt ilyen nagy titokban, mert a fiatal férj édesanyja s hozzártartozói erősen az állást foglaltak a tervezett házasság ellen, főleg abból az okból, mert Pláner Margit zsidó családból származik és édesanyja csak később tért át a katolikus hitre. A Luczenbacherék pedig, akiknek hatalmas birtokaik vannak s egyedül a fővárosban 50 bérpalota képezi tulajdonukat, arisztokrata családból származnak. Pláner Margit, Stein János földbirtokos elvált felesége külföldön ismerkedett meg az elegáns fiatalemberrel és beleszerettek egymásba. A fiatalok elhatározták, hogy minden ellenzés dacára titokban meg esküsznek, ami ma meg is történt. Az egyházi esküvő karácsony másodnapján lesz meg.

AKI AZ „ARADI KÖZLÖNY”

karácsonykor megjelenő számában hirdetésének jó helyet akar biztosítani, az siessen hirdetését haladéktalanul az „Aradi Közlöny” kiadóhivatalába beküldeni.

Legolcsóbb karácsonyi és újévi ajándékok!
Ékszerek, órák, dísz tárgyak nagy választékban.

FARKAS

Arad, Str. Eminescu No. 2 (Deák Ferenc-ucca).

Elvállal: preciz órajavításokat mindennemű arany-, ezüst-, műves- és vésnöki munkákat. Olcsó árak. Pontos kiszámítás.

H I R E K.

Bizalom a nép- és nemzeti-parasztpárti megegyezésében

(Az Aradi Közlöny bucaresti kiadásától.) A Lupta írja, hogy a nemzeti-parasztpárt Cantacuzino Misa és Origore Filipescu utján folytatja a tárgyalásokat a kormánypárttal. Filipescu tegnap vacsorát adott, amelyen Goga és Garofik miniszterek is részt vettek és megígérték, hogy a miniszterelnököt rábíráják az egyezmény realizálására.

— Milyen idő várható? A meteorológiai intézet jelentése szerint változó idő várható, megélénkülő szelekkel, fagyponthoz közeli hőmérséklettel és helyenként csapadékkal.

— Felépült a király. Bucarestből jelentik: A királyi ház minisztere ma a következő orvosi jelentést tette közzé: Ófélése a király a kiállott operáció következményeiből felépült és több napja elhagyta az ágyát. Az uralkodó állapota teljesen kielégítő.

— Bonyolódik a jugoszláv kormányválság. Belgrádból jelentik: Uzunovics visszaadta a koncentrációs kormányalakításra vonatkozó megbízást, mert a különböző pártok teljesíthetetlen követelésekhez ragaszkodtak. Most aztán Davidovics, a demokráta egyesülés elnöke kapott megbízást a koncentrációs kabinet megalakítására. Politikai körökben azonban nem hiszik, hogy ez a vállalkozás sikerrel járjon, mert radikálispart, amely nélkül pedig kormányozni nem lehet, csak olyan alakulatban hajlandó résztvenni, amelyben ővé a vezető szerep. Ha Davidovics kísérlete meghiúsul, Trifkovic, a szkupstina elnöke kísérel meg a kormányalakítást.

— Románia konfliktusa a Dunabizottsággal. Hágából jelentik: A hágai nemzetközi bíróság megkapta a Népszövetség hivatalos átiratát, amely döntésre kéri fel a Dunabizottság és Románia közötti ismeretes konfliktus ügyében.

— Megjelent a Romanul. Több évi szünetelés után, ma újból megjelent a Romanul, mint az aradmegyei és aradi nemzeti-parasztpárt hetilapja. Az élénken és elevenen összeállított lapot a nemzeti-parasztpárt fiatalága szerkeszté és adminisztrálja. Felelős szerkesztője Puticiu Pompilius ügyvédjelölt. A lap egyelőre hetenként egyszer jelenik meg, de szó van róla, hogy napilappá alakították át.

— Este kilencig nyitva tartják az üzletek. Bucarestből jelentik: A munkaügyi minisztérium rendeletét adott közzé, amely szerint 20-tól kezdve egészen az ünnepek utáni napig az üzletek este kilenc óráig nyitva tarthatnak. Karácsony másodnapján és újév után való vasárnap a borbélyműhelyek déli tízenként óráig nyitva maradhatnak.

— Új kormánybélyegeket. Bucarestből jelentik: Január elsőjével új kormánybélyegeket helyeznek forgalomba. 1, 2, 3, 5, 10, 20, 30 és 50 lejes címletekkel. Ugyanekkor a pénzügyminiszter elhatározta a segélybélyegek lelemelését. A levelek szerénybelyege az eddigi 25 ban helyett 50 ban lesz, a kérvényeké 1 lej. A vonatkozó törvényjavaslat már a parlament előtt fekszik.

Magyarországba nyúlnak a toronai csempészés szálai

Az aradi nyomozók Battonyára utaztak s ott folytatják a vizsgálatot.

(Arad, december 22.) A hatalmas aranyu toronai csempészés, amelyet az aradi államrendőrség leplezett le, óriási feltűnést keltett az egész országban. A nyomozás még a mai napig sincs befejezve, mert a szálak nemcsak az összes közeli határmenti községekben, hanem a határon túlra is elágaznak. A nyomozás megalapította, hogy az aradi csempészeknek Magyarországon is vannak bűntársaik és az így teljes

kiderítése érdekében az aradi államrendőrség érintkezésbe lépett a határmenti nyomozó hatóságokkal. Ma távirati értesítés érkezett Battonya közegéből, mely együttműködésre hívja fel a csempészés leplezése ügyében az aradi nyomozó hatóságokat. Ma délelőtt Missir Miklós királyi ügyész, Iancu Traian rendőrségi igazgató és Dumirescu vámspektor Battonyára utaztak, hogy az ottani nyomozókkal karöltve folytassák a további nyomozást.

A szovjet támadástól tart.

A szomszédállamokat háborús készülődéssel vádolja. — A moszkvai Pravda cáfolja, hogy a németek Oroszországban hadianyagot gyártanak.

Moszkvából jelentik: A Pravda legutóbbi számában erélyesen tiltakozik több angol lapnak ama megállapítása ellen, hogy Németország és Oroszország között titkos katonai szerződés van érvényben és erősen cáfolja, hogy Németország hadianyagot gyárttat Oroszországban.

A Pravda szerint az angol sajtó azért terjeszti csak ezeket a híreket, hogy elterelje a figyelmet az orosz határállamok katonai készülődéséről, amely angol

segítséggel megy végbe és melynek éle tagadhatatlanul Szovjet-országra irányul. Angliából és Olaszországból az elmúlt két hét alatt háromezer gépiegyvert, ötszáz ezer karabélyt és tizenkétmillió töltényt szállítottak az egyik szomszédállamba. Görögország — a Pravda szerint — Angliával szemben garanciát vállalt arra, hogy a szaloniki kikötőben partra szállított municiót jugoszláv és román területen át Lengyelországba juttatja.

— Egy véres verekedés epilógusa. Az aradi törvényszék harmadik szekciójának büntető tanácsa ma ítélezett a nagyarányu muszkai verekedés ügyében. Mint annak idején megirtuk, több muszkai legény ez év tavaszán behatolt Gligor János ottani földműves házába és a házigazdát súlyosan lánaltalmazták. A verekedés hevében Crisan Miklós revolvért is használta s átlötte Gligor János balkezefejét. A törvényszék ezért Crisan Miklóst 8 havi, Crisan Pált 4 havi, Bodea Pált 2 havi, Dragan Pált 15 napi, ifj. Crisan Györgyöt 15 napi és Gligor Tódrót 32 napi elzárásra ítélte.

Szegény, gazdag
egyformán beszerezheti a karácsonyi ünnepekre asztali és borviznek nélkülözhetetlen
„APOLLO”
legjobb és legolcsóbb természetes ásványvizet. 7484

— Véres kardpárba. Oradea-marenről jelentik: Tegnap este fél 9 órakor véres kardpárba folyt le Oradea-maren az Orbán-féle vivóteremben. A párba aktív szereplői gróf Pongrácz Vilmos és Kövér Gusztáv voltak. Bizonyos nézeteltérésekből kifolyólag merült fel ellentét a két közismert egyén között. Gróf Pongrácz segédei báró Capri Valér és Telegdy József, Kövér Gusztáv segédei pedig Vitán Zoltán és Thury Lajos voltak. A párba megelőző tárgyalásokon az a megállapodás történt, hogy sebesülés esetén a sebesült félnek a sértetlenül maradt kibéküléssel kezet nyújt. A párba vezetősegéde báró Capri Valér volt. Az első összecsapásnál gróf Pongrácz a fölén, a nyakán és a jobb vállán megsebesítette Kövér Gusztávot. Erre báró Capri a náriadalt beszüntette. Gróf Pongrácz Vilmos

megállapodásához híven, kezet nyújtott a megsebesült Kövér Gusztávnak és így a felek kibékültek.

— Halálozás. Ismert és köztiszteletben álló aradi iparoscsaládokat ért ma súlyos csapás: Schaefer Richárdné ma reggel örökálmorra hunyta le szemét. Az elhunyt uriasasszonyt, akiben Schaefer Richárd ismert aradi lakatosmester feleségét, Panker Viktor pedig anyósát gyászolja, négy gyermekén kívül nagy rokonság siratja. Temetése e hó 23-án délután 2 órakor lesz Sr. Consistorului (Bathány-uca) 26. szám alól. — Dolozsal Mihály textilgyári főgépész folyó évi december hó 21-én hosszas szenvedés után elhunyt. Temetése folyó hó 23-án délután 4 órakor lesz a felső temető halottas csarnokából.

— Az aradi rendőrprefektus katonai előléptetése. A Monitorul Oficial mai száma közli, hogy Mariu Traian rendőrprefektust, aki a hadseregben őrnagyi rangot viselt, királyi dekrétummal alezredessé nevezték ki. A prefektust kinevezése alkalmával számosan üdvözölték.

Nevegyen **gramofont,**
amíg nem hallotta az új
VIVA-TONAL
Columbia-grafonolát
és **Hys Mastert** 50%-os
hanggyarapodás, természetes hang-
viszadás. — Kapható:
Giláh Sándor zeneműüzletében.

— Öngyilkosság a huszonegyedik emeletről. Chicagóból jelentik: A chicagói pénzvilág egyik ismert alakja, Smith többszörös milliomos gyáros, a 21-ik emeleten lévő irodájából leugrott. A szerencsétlen gyáros már esés közben meghalt a hatalmas légnyomástól.

— Új kormánybiztost kap az aradi kereskedelmi és iparkamara. Az aradi kereskedelmi és iparkamara a közel jövőben új kormánybiztost kap. Ertesülésünk szerint a miniszter erre az állásra Motorca Coriolant, az aradi lakáshivatal volt vezetőjét nevezte ki és kinevezése a hivatalos lap egyik közeli számában meg fog jelenni. Eddig a kereskedelmi kormányt, mint kormánybiztos, Trimbitioni Trajan iparfelügyelő képviselte. A kormánybiztosi állás havi 6000 lej fizetéssel jár, azonban hatásköre nem nagy jelentőségű.

— Új szenátor Kisenében. Bucarestből jelentik: A Cuvantul szerint Chisinauban Terelesohn helyébe Pan Halipát fogják szenátornak megválasztani, még pedig egyhangulag, mert sem a kormány, sem a liberálisok nem állítanak ellenjelöltet a parasztpárti vezérnek.

— A betörő fantasztikus védekezése. Az aradi rendőrség a tegnapi napon különböző lopások gyanúja miatt elfogta Szabó István rovottmultu aradi betörőt, aki csak a napokban szabadult ki a nagyenyedi fegyházból. Szabó István az ügyességén azzal a fantasztikus kifogással védekezett, hogy a lopásra az aradi rendőrség egyik aradi tisztviselője biztatta volna fel. Bár szavának semmi hitelt nem adtak, az ügyesség a különböző vád ügyében megindította a vizsgálatot.

— A kormányzó ügyes trükkje. Palernóból jelentik: A rablóbandák kipurzítására Palermo kormányzója összefogatta a rablók 150 könyt hozzátartozóit, mire a rablók közül negyvenötön önként jelentkeztek.

— Leharapta az orrát. Budapestről jelentik: Véres verekedés történt ma hajnalban, Simon Ferenc szerelőmester összeveszett Paulovics Ferenc ügynökkel, akinek leharapta a verekedés folytán az orrát. Paulovics pedig késével kétszer beleszurtt Simon lapockájába.

— Orglák egy bécsi manikűrös szalonban. Bécsből jelentik: Zárt ajtók mögött tárgyalta az országos törvényszék büntetőtanácsa Pimpl Mária manikűrös szalonjának bűnperét. — Három vádlott áll a bíróság előtt, a manikűrös szalon tulajdonosnője, a 40 éves Pimpl Mária és két alkalmazottnője, egy 19 éves és egy 23 éves manikűrös kisasszony. A detektívek rájöttek, hogy a manikűrös szalonban urak és hölgyek magas beléptidj ellenében orglákat nézhetnek végig. Az ítélethirdetés is zárt tárgyaláson történt. Pimpl Mária a törvényszék hat havi börtönre, a két manikűrös kisasszonyt két-két havi fogházra ítélte.

Legszébb karácsonyi ajándék
neves festőktől
eredeti olajfestmények
már
600 lejtől
Braun Gusztáv hagyatéka
képek kereskedésben ARAD.

KÖZGAZDASÁG.

Hétszázmillió a pénzügyi tárca költségvetése

(Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának távirata.) Lapedatu pénzügyminiszter ma ismertette az újságírókkal a pénzügyi tárca jövő évi költségvetésének teteleit. Eszerint a tárca költségvetése 50.498.711 lejjelel magasabb az ideinél s ebből az összegből 15.456.539 lejt a kikötők javítására és a légi szolgálat kiállítására, 19.500.000 lejt a kikötők körüli tengerfenékek kikötésére, valamint a vámépületek tatarozására fordítanak. Ebből az összegből kívánják még fedezni két új dunai teherszállító hajó építési költségeit. A többi tétel a következők: A pénzügyminisztérium központi közigazgatása: 17.520.150 lej, idén 13.500.377 lej. Tengeri és szárazföldi közlekedési eszközök vezérgazgatóságainak költségvetése: 41.709.250 lej, az idén 42.772.874 lej. A víziszolgálat

költségvetése (dunai kikötők): 83.596.862 lej, az idén 63.296.145 lej, a víziszolgálat költségvetése (tengeri kikötők): 92.210.240 lej, az idén 68.603.182 lej. Román tengeri kikötők költségvetési tetele: 256.886.297 lej, az idén 253.054.814 lej. Nemzetközi hajózás költségvetési tetele 52.182.480 lej, az idén 78.087.279 lej. A turmu-severimi csatorna költségvetése: 20.950.000 lej, az idén 21.889.330 lej. A galati dokkok költségvetése: 48.300.000 lej, az idén 49.773.840 lej, a brailai dokkok költségvetése: 25.134.952 lej, az idén 24.122.040 lej. A vasutvonalak helyreállítására az idei 13.462.750 lejjelel szemben tizenegymillió 964.041 lejt irányoztak elő. A pénzügyi tárca végösszegeben az idei 637.470.225 lejjelel szemben 693.490.000 lejt reprezentál a jövő évi költségvetésben.

Zürichben 2.75, Párisban 13.60 a lej.

helyi valutaárak. (December 22.) Kifizetések: Newyork 190.75, London 930, Prága 5.68, Páris 7.90, Milánó 8.77, Zágráb 3.39, Bécs 27.03, Amsterdam 76.70, Berlin 45.70, Budapest 370. Zürich 37. — Áru: Dollár 191, angol font 920, cseh kor. 5.60, francia frank 7.90, olasz líra 8.70, dinár 3.30, osztrák schilling 27.10, márka 45.50, magyar korona 370, svájci frank 37. — Pénz: Dollár 189, angol font 900, cseh korona 5.40, francia frank 7, olasz líra 8, dinár 3.20, osztrák schilling 26.50, márka 44.50, magyar korona 380, svájci frank 36. — Irányzat: lauyha.

Zürichi tőzszenyitás. (December 22.) Berlin 123.15, Amsterdam 206.85, Newyork 517.25, London 2509.25, Páris 20.73.50, Milánó 23.10, Prága 15.32.50, Budapest 72.45, Belgrád 9.12.50, Bucaresti 2.75, Varsó 57.50, Bécs 73.05.

Zürichi tőzsdezárlat. (December 22.) Berlin 123.15, Amsterdam 206.85, Newyork 517.25, London 2509.25, Páris 20.65, Milánó 22.95, Prága 15.32.50, Budapest 72.45, Belgrád 9.12.50, Bucaresti 2.75, Varsó 57.50, Bécs 73.05.

Bucaresti-i tőzsdezárlat. (December 22.) Devizák: Páris 7.70, Berlin 45.30, London 918, Newyork 188.75, Milánó 8.52, Zürich 36.75, Bécs 26.75, Prága 5.62.50. Valuták: Napoleon 770, márka 45, léva 1.38, török líra 0.94, angol font

Ki akar érettségizni?

Osszevont magánvizsgát tenni?

Teljes anyagi felelősséggel előkészít a

BOROSS-GARDOS TANINTEZET

BUDAPEST, Rakóczi-ut 57/a. Internátus.

935, francia frank 7.95, svájci frank 37.25, olasz líra 8.70, drachma 2.30, dinár 3.35, dollár 192.50, lengyel zloty 21, osztrák schilling 27.75, magyar korona 27.50, cseh korona 5.65.

= Az aradi bankok nem könyvelik a banikat. Újévtől kezdve az „Asociatiunea Bancilor Romane” kötelekbe tartozó pénzintézetek könyvelésében fontos változás lép életbe. A szövetségbe tartozó pénzintézetek ugyanis elhatározták, hogy a fenti időponttól kezdve a lej részösszegeit, azaz a banikat nem fogják könyvelni.

A baniknak könyvelése a lejnek az elmúlt évek folyamán történt értékcsökkenése következtében felesleges és terhes munkává vált, mivel ezek a lej-részösszegek ma már ugyyszólván nem is jelentenek pénzürtéket. A szóban forgó pénzintézetek 1926 december 31-től kezdve a bani könyvelését úgy készítik ki, hogy a 0.49 lejt meg nem haladó részösszegeket egyszerűen elhagyják, a 0.50 lejt s az azon felül levő részösszegeket pedig kiegészítik 1 lejre.

= A prágai mintavásár. A kereskedelmi és iparkamara ezúton hozza az érdekeltek tudomására, hogy a tavaszi prágai mintavásár 1927. március 20-27. napjain lesz. Jelentkezésre vonatkozó felvilágosítással a kereskedelmi és iparkamara szolgál.

= Három millió dolláros kölcsön a magyar gazdáknak. Budapestről jelentik: Érdekes tárgyalások folynak az amerikai Marchall Field és társa cég és az Országos Központi Hitelszövetkezet között egy három millió dolláros kölcsön ügyében, amelyet az amerikai cég a magyar gazdáknak ad. A tárgyalások eredményesen folynak és néhány nap alatt befejeződnek.

= Céghivatali hírek. Az aradi törvényszék céghivatala közli, hogy a kereskedelemügyi miniszter engedélyt adott arra, hogy az Aradi Általános Takarékpénztár r.-t. alaptőkéjét tizenöt millió lejről huszonöt millió lejre, a Glogováci Első Takarékpénztár r.-t. alaptőkéjét 150.000 lejről egy millióra, az Aradi Első Oxigén és Ipari Gázgyár r.-t. alaptőkéjét két millió lejről öt millió lejre emelje fel. — A Scharntner és társa cég cégtörést kért.

Ehségstrájk

az ocnai sóbányákban.

(Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának távirata.) Az igazságügyi isztériumba érkezett jelentés szerint az ocnai sóbánya kényszermunkára ítélt páriái közül 9 kommunista éhségstrájkot rendezett s már tizenegyedik napja, hogy egyikük sem vesz magához ételt. Az éhségstrájkolók között van az élelfogytigliani kényszermunkára ítélt Justin Batiscov kommunista vezér is, akinek a neve a tatarbunári-i monstrepör folyamán vált lözismertté. Az igazságügyi miniszter rendeletére tegnap egy bizottság szállt ki az ocnai bányákba és kihallgatta az éhségstrájkoltól teljesen elcsigázott kommunistákat, akik elmondták, hogy azért kellett ehhez az utolsó eszközhöz folyamodniok, mert a börtönigazgató nem engedélyezte nekik, hogy a napi munka után külön cellában pihenjenek le s kötelezte őket, hogy a rettenetes hideg dacára is, a vékony vászonból készült rabruhában járjanak. A bizottság megállapította, hogy a kommunisták kérései teljesen jogtalanok, azonban hiába igyekeztek erről meggyőzni őket, Batiscov kijelentette, hogy továbbra is éhségstrájkolnak, mert így legalább pár napon belül meghalnak s nem kell tovább viselniük ezt a borzalmas helyzetet, amelybe állításuk szerint ártatlanul jutottak.

Az aradi
Uránia színház
karácsonyi műsora

Harry Liedtke

legkedvesebb katona filmje a

Csákó és kalap.

Az aradi
APOLLO SZÍNHÁZ
karácsonyi műsora
PUCCINI gyönyörű operája a

Bohéme

Az előadásokon

Róna Dezső
a kiváló baritonista és
Horváth Mici
az aradiak kedvence éneke

Felelős szerkesztő:

RÉTHY JÓZSEF.

Cenzurat: Prefectura Județului.

NYILTTÉR.

Schaefer Richárd és gyermekei Géza, Ilona, Margit és Béla és az alólírottak nevében is tájadalommal tudatják, hogy a legjobb feleség, az önfeláldozó édesanya, drága nagyanya, a felejthetetlen testvér, sógornő és rokon

Schaefer Richárdné

szül. Wanschura Teréz

folyó évi december hó 22-én, reggeli 7 órakor, áldásos életének 57-ik és boldog házasságának 33-ik évében rövid szenvedés után jobblétre szenderült.

Felejthetetlen drága halottunk földi maradványait f. évi december hó 23-án, d. u. 2 órakor fogjuk a Str. Consistoriului (Batthyány-u.) 26. sz. gyászházból az ág. hitv. evang. egyház szertartása szerint megáldani és utána a helybeli felső temetőben levő családi sírkertben örök nyugalomra helyezni.

Drága emléked közöttünk élni fog!

Arad, 1926. december 22-én.

Schaefer Gézané szül. Vorel Julia, menyé. Hoszpodár Miklós, Panker Victor, vejei. Schaefer Vilmos, ifj. Schaefer Richárd, Panker Gyula, unokái. Wanschura Antal és családja, öz. Hoffirek Vilmosné és családja, Wanschura Rezső és családja, öz. Wanschura Károlyné és családja, öz. Panker Jánosné szül. Schaefer Vilma és családja, Schaefer Ilona, testvérei és sógornői. 7559

Szenzációs
meglepetés lesz

az „Aradi Közlöny”

tartalmas
karácsonyi száma!

Nagy karácsonyi vásár!

Az ünnepekre való tekintettel dusan fölszerelt raktárunk olcsó kiadását megkezdjük. Női kabátok, leányka és gyermekkabátok a legolcsóbbtól a legdiszesebb kivitelig. Házi ruhák, pongyoliák és kotények nagy raktára. Béli és estélyi ruhák mérték után a leggondosabb kivitelben készülnek.

„FORTUNA” női confectio áruház Arad, Strada Pirici No. 5. A színház hátsó bejáratával szemben.

Hajókatasztrófa negyven halottal

Léket kapott a munkakeresők hajója a Hudson folyón.
A zajló hullámok 40 embert nyeltek el.

Newyorkból jelentik: A Hudson borzalmas szerencsétlenség történt. A nagy jégzajlás következtében egy több száz utassal megrakott személyszállító gőzhajó elsüllyedt. Az összes utasok a vízbe estek. Az eddigi jelentések szerint 40 ember életét veszítette, 24 utas pedig súlyos beteg a kórházba került.

A szerencsétlenül járt hajó egy

csomó munkakeresőt akart New-Yerseybe szállítani. A parton lévő emberek hallották a hajó utasainak kiáltásait, de azt hitték, hogy azok a munkakeresők örömkialtásai. Ezáltal a megmentő akció késedelmet szenvedett. Csak néhány perc után vették észre, hogy a gőzös léket kapott és csak akkor siettek a szerencsétlenül jártak segítségére.

konstatálhatja rajta.

Sokat beszélnek manapság a vérnyomásról, szinte divattá lett ez a kifejezés. Egy falusi orvos vérnyomásmérő gépet vásárolt s sokan jártak hozzá megmérni a vérnyomást. Attól fogva folyton aggodalomban éltek és ha valamilyik magasabb nyomást tapasztalt, már idegesen kérdezősködött, mi a baja. Idegesek, hipochonderek vagy épen hisztériások a legcsekélyebb tünetből is nagy bajra következtetnek, ezeknek a lelkét is gyógyítani kell, nemcsak a szívét. A vérnyomás személyenként és esetenként változó és más-más okból emelkedik, túlzott sportolás, túlsok szerelem, dohányzás vagy alkohol és még sok más ok miatt. A baloldali mellkas-izmok fájdalmasságát is legtöbbször a szívvel hozzák összeköttetésbe. A szívbajosnak nemcsak a szívét, hanem a lelkét

A szívbajosnak a lelkét is gyógyítani kell Magyar orvostanár érdekes előadása.

(Az Aradi Közlöny budapesti tudósítójától.) Tegnap igen érdekes felolvasást tartott az Országos Közegészségügyi Egyesület felkérésére dr. Hasenfeld Artur egyetemi magántanár a szívbajról. Az egyetemi tanár kimutatta, hogy a szívbajtól félők pesszimizmusa egyáltalában nem indokolt. Sok beteg csak azért keresi fel az orvosokat, mert szívdobogása van, pedig az magában csak természetes. Minden lelki vagy testi emóció szívdobogást idéz elő. Neuraszténias emberek azonban túlértékelik a lelki inzultusok nyomán támadó szívdobogásokat. Persze van komoly, veszélyes, rendetlen szíverés, ezt azonban a beteg nem érzi és csak az orvos

is gyógyítani kell és a jó látásban nemcsak a doktornak, hanem a hozzátartozóknak is részükhöz lehet. Küzdeni kell a pesszimizmus ellen, mert ez a legveszélyesebb. Az érdekes előadást nagyszámú közönség hallgatta meg.

Mielőtt butort vásárol,
tekintse meg

Bruckner butorgyár raktárait
Arad, Str. Ghiba Birta 16. 18768
Cégtulajdonos: VAJNA ADOLF.

MOZI.

xx Még egy napig gyönyörködhetik a közönség abban a hatalmas filmben, mely a leghatalmasabb uralkodóház: a Habsburgok összeomlását tárja elénk. A Habsburgház tragédiája című film csütörtökön kerül utoljára vetítésre az aradi Apollóban és az előadások fél 5, 6, fél 8 és 9 órakor kezdődnek.

xx A kalandorfilmek közül magasan kiemelkedik az a kép, melyet „A nagy ismeretlen nő” címen péntekig vetít az aradi Uránia. A legmodernebb detektív-irodalom sem produkál olyan bravuros nyomozásokat, mint amilyent ebben a képen lát a néző. A grandiózus film két részből áll, de az Uránia mind a két részt egyszerre mutatja be és az előadások 5, 7 és 9 órakor kezdődnek. A film érdekessége az, hogy Ellen Richter és Huszár (Pufi) az amerikába elszármazott magyar filmszínész alakítják a főszerepeket.

xx Karácsony első napján kerül vetítésre énekkísérettel az aradi Apollóban Puccini leghíresebb operája, a „Bohémek”.

xx Jön! Harry Liedtke legkedvesebb filmje, a „Csákó és kalap”.

xx Szombaton, karácsony első napján délelőtt fél 11 órakor nagyszabású film-matinét rendez az aradi Apolló.

Rádió-műsor.

Csütörtök, December 23. Wien-Utik. 20.05. Hangverseny. — Zágráb. 20.30. Dal és énekest. — Pozsony. 17.45. A szalonkvarlett hangversenye. — 20.30. Katonazene. — Milano. 16.35. Jazz-band. — 20.45. Beethoven-hangverseny. — 22.45. Jazz-band. — Breslau. 20.15. Karácsonyi oratórium. — Prága. 20.02. Hangverseny. — 21. Karácsonyi dalok. — Leipzig. 20.15. Karácsonyi oratórium. — London-Daventry. 19. Zenekari hangverseny. — 22.30. Táncczene. — Stuttgart. 20. Operaelőadás, utána táncczene. — Róma. 17.15. Hangverseny. — Frankfurt a. M. 21.15. Vonósnégyes-hangverseny, utána táncczene. — München. 19.30. Operaelőadás. — Budapest. 9.30, 12. és 15. Hírek, közgazdaság. — 17.02. Opera kamarazenekarának hangversenye. — 18.20. Irodalmi előadás. — 19.10. Előadás a közbiztonságról. — 20.15. Hangverseny.

Az aradi Urániában ma Nagy ismeretlen nő

Szenzációs kalandor film
2 részben.

Mindkét rész egyszerre bemutatva.

Főszerepben:

Ellen Richter és
Huszár Károly.
Az előadások 5, 7 és
9 órakor kezdődnek.

Karácsonyi vásár!

INGYEN AD

minden felvételhez egy művészi kivitelű nagyítást

Stojkovits és Békés

Arad, Piata A. Iancu
(Szabadság-ter) 1-1-1

Legalkalmasabb

Ajándék
esernyő
és bőrönd

legolcsóbban beszerezhető
II óriási választék II

TRANSYLVANIA

speciális

ernyő- és bőrönd-áruházban
Arad, Bulv. Regina Maria No. 12.
(Fischer Elze palota.)

Ernyő javításokat jutányosan vállalunk.

Maradandó értékű

karácsonyi ajándékok
órák, ékszerek, disztárgyak

legsolidabb áron

Grallert J. és Fiánál

Arad, Bulv. Regina Maria 8. (Polgári Takarékp., épületben.)



Megjött! „PETROLUX” Megjött!

a csodafény, a falu villanyvilágítása. — Minden petroleum lámpára azonnal rászerezhető.

Felszerelt asztali lámpa 1600. — lejtő!

Kérjen árjegyzéket. 6087

„PETROLUX” Timisoara, IV, Bem-u. 44.

Somló Somló Olcsó

Testvérek

Nagy posztó, selyem, yáson és confectio lerakat

Női kabátok ... 950-tól

Gyermek kabátok ... 580-tól

Angol női és férfi szövetek 375-től

Elsőrendő angol férfi szövetek

Olcsó 1600 lej helyett, 975 lejért! Somló

Friss dunai hal kapható
(kecsge, harsca, süllő és ponty)

ROSENBACH-nál
Arad, P. Plevnel 5. (Zsidótemplom épület.)

Csokoládé Király karácsonyi kiállítása megkezdődött.

Legszabadabb választék cukorka és csokoládé különlegességekben. — Szaloncukorka különlegességek állandóan friss és legjobb minőségben kaphatók. — Saját gyártás! — Legolcsóbb árak!

Nagy karácsonyi vásár! Női és gyermek telikabátokban Mélyen leszállított árak!

Győződjön meg saját érdekében utólagosan versenyképességéről! Minden vevő egy szép ajándékot kap Julia PLESZ Gyula Központi ruhanagyruházban Arad, Str. Colonel Piriel 5. (Vörösmarty-ucca) A színház hátsó bejáratával szemben

Legfinomabb teavaj egész napon át kapható Aradi Tejcsarnok, Strada Crisan (Karolina-ucca) 8. sz.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Tudnivaló az apróhirdetésekről: Az apróhirdetések díját az alábbiak szerint számítjuk. — Minden sor... (detailed pricing rules for small ads)

Levelezés.

Hajhullás és hajkorpa ellen a legjobb szer az Egger Petrol. Kapható minden gyógyszerárteremben és droguériában.

MEGISMERKEDNÉK olyan intelligens uriómberral, akinek dobormányomása névjegyre és levélpapírosra van szüksége. Megrendelhető minden papírkereskedésben. 7291

FÉZUSKÁNAK! Kis kerékpárt hozzá! Nekem karácsonyra Sambura János műszerész Arad, Str. Máriaeseti No. 4. (Kossuth-ucca.) 10396

Alkalmazás.

VASUTEPITÉSNEK felállítandó élemezési kázinóhoz óvadékképes üzletvezető szonnára kerestek. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 3756

FÜSZERKERESKEDESEGEK árást keres. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 7557

HÁZVEZETŐNÖT keresek vidékre, ki a háztartást teljes egészében egyedül vezeti. Címeket „Házvezető” jellegre az Aradi Közlöny kiadójába kérek. 7556

Vétel és eladás.

LEGSZEBB Karácsonyfadiszek, szentképek, mesekönyvek, imakönyvek, emlékkönyvek Krausz Paulinnál színházépület. 7489

NUTRIA BELESŐ VÁROSI BUNDA, szőrmék, szőnyegek, háló, tédő, őrizzoba, leányzóba, szalonberendezések, gyermekjátékok, vitrin, könyvszekrények, íróasztalok, tükrök, trimó, asztalok, ebédlőszékek, klubgarnitúra, bőr fotelok, Biedermayer szalon, vitrin, vitrintárgyak, babakelengye, zongora, asztalnemű, íróasztalgarnitúrák, gyermekágy, gyermekkoscsók, antik fotel: antik brák, szervizek, dísz tárgyak stb. eladó. Salgó, Arad, Str. Consistoriuui 18. (Batthyány-u.) L. om. jobb. 1000

KÉT db. fajtiszta patkányfogó foxterrier kutyá és 20 db. kanárinadár olcsón eladó. Arad, Str. Eminescu 36. 7546

DECEMBER 31-ig tart a végkiárúsítás a Salon Artistiqueben. A megmaradt bútorokat, porcellánokat, festményeket, szőnyeget, műtárgyakat minden elfogadható áron eladjuk. 2601

MACULATURA PAPER 5 kgros csomagokban kapható az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 500

ELADÓK:

RÖVID DÖR ZONGORA 45.000 lej. KOCH KORSELT PIANINO 45.000 lej. HANGVERSENY DÖR 32.000 lej. MELIS zongorakészítő Arad, Strada Pompiliu 24. (Kassa-ucca.) 7436

MOSKOVITZ-nál

Arad, a színházépületben már most vannak saison után! leszállított árak: Gyapju téli öltöny 1700 L-től feljebb fekete és kék 3000 Coveroot 4500 Dabl. férfi Ulster 2000 Bőrölt téli felöltő hosszú Lord 3500 rövid 1700 szőrme gallér 2000 Szőrme bekecs 3800 Mérték szerinti szabás!

Üzletek.

PENZKÖLCSÖNT keresek prima betáblázásra. Ajánlatokat „Hiteleképes” jellegre az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kérek. 7327

Ingatlan.

CURTICI-UT 8. sz. magánház 2 szobás lakással, melléképületekkel együtt eladó. 7550

Ellátás.

ELEGÁNS szoba központban esetleg teljes ellátással is kiadó. Cím Rudolf Masse Arad. 10396

Kérjen

Buziási Phönix természetes ásványvizet. Elsőrendű asztali és borvíz.

A leghövesebb fejfájást

Babaparekát gyönyörű kivitelben készítik, továbbá mindenféle moderna hajmunkát mint parokák, hajrészek, transzformációk és hajápolatok legolcsóbban készítenek és állandóan a raktáron tartok Cal. Banatului 12.

A régi jóhírnévű „Jé pásztor”-hoz elszett vendéglőben állandóan kiváló helyajlat borok, irissen kóstoltatni kaphatók a legolcsóbb árral Abonánsok elfogadjátok

Sár- és hőcípő legújabb javítása 24 óra alatt Hammer Zsigmond Arad, Bui. Reg. Ferdinand No. 27. (Boros Bóni-ter.)

Mindenkinek saját érdeke meggyőződni, hogy legolcsóbban vásárolhat női harisnyát 28 lejűl 145 lejig! Férfi és gyermek harisnyát 20 lejűl! Eztyúti 45 lejűl! Náppa bőrkétyu L. 288! Selyem szál 120 lejűl! Reform nadrágot 68 lejűl! Női és férfi kötött mellények! Pulloverok! Gyermek szőrtörök! Téli alós trikók! Nyakbendő 28 lejűl! Férfi bekvédő prima L. 185! Csipke fehér és sötét színekben! Divat szalagok rips, taff!

1000 lejen felüli vásárlásnál 10% engedmény! Ma legolcsóbb bevásárlási forrás: M. FISCHER fivegkeresk. Arad, Neuman-palota hol legnagyobb választékban kaphatók: eredeti japán Neuwiea hollandi, veiencei, melsseni, Rosenthal, Blokkristall dísz tárgyak és használati cikkek. 6547 Modern képerkeztést és fivegezést is legolcsóbban vállal. 1000 lejen felüli vásárlásnál 10% engedmény!

„TRIUMPH” DOBOZGYÁR ARAD, Str. Cantacuzino (Matár-u) 33. Elvállal mindennemű nyers és borított dobozok készítését. Elsőrendű anyag és munka! Prompt szállítási! Versenyképes árak! Tegyen próbarendelést!

Tudja-e Ön? hogy Weiszberger Likörgyári lorakata áthelyezve Arad, Piata Avram Iancu 5-6 Hammer varrógépüzlet mellett. Likőr, rum, conac és gyümölcs-pálinka-különlegességeit ezidén is a legolcsóbban árusítja. Legjobb karácsonyi és újévi ajándék

Hibátlan, tartós minőségű selyem harisnya minden létező színben 120.- lej Bársonydál Arad, P. Avram Iancu No. 18.

Karácsonyi árak Muzsay-nál Arad színházzal szemben. Gyapju öltöny téli ... Lej 1750 Double raglan v. ulster téli Lej 2350 Téli kabát szőrme sál gallérral ... Lej 2850 Bőr kabát szőrme bétés és gallér Lej 4000 Mérték szerinti szabóság. Nagy posztó raktár.

Finom lugmentes tartósan habzó borotva szappan tucat 45 lej. Igen finom illatu Kölni viz 100 gram 16 lej. Nemes orgona, Chypre, L. Origan Orosz stb. kölni 100 gram 35 lej 7308 HEHS VILMOSNÁL Arad (Lázár Vilmos-ucca).

Makulatura, tiszta lappeldányok csomagolásra, 5 kgr.-os kötegekben kaphatók az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

Begyó A. Strada Eminescu (Doak Ferenc-ucca)

Nagy karácsonyi vásárt rendez Hartmann Kálmán ékszerész ARAD, Egész nap (Minorita-palota). nyitva!